



DODATEK K DIPLOMU ABSOLVENTA VYŠŠÍ ODBORNÉ ŠKOLY

Europass představuje pro EU **jednotný soubor dokladů** o vzdělání držitele, jeho schopnostech a pracovních zkušenostech. Má usnadnit komunikaci mezi zaměstnavateli a uchazeči o práci, studenty a vzdělávacími institucemi v celé Evropské unii, v zemích Evropského hospodářského prostoru (EHP) a kandidátských zemích. Není novým samostatným certifikátem, ale nástrojem zlepšujícím srozumitelnost (transparentnost) kvalifikací, který má přispět ke zvýšení mobility pracovníků i studentů.

Europass tedy **není cestovní doklad**. Je to portfolio dokumentů, jehož cílem je pomoci lidem překonávat případné obtíže při vysvětlování a dokládání nabyté kvalifikace a získaných kompetencí. Může usnadnit občanům usadit se v novém prostředí, najít si práci odpovídající jejich kvalifikaci a zkušenostem nebo se přihlásit ke studiu podle svých potřeb. Užívání dokumentů Europassu je dobrovolné a jejich vydání bezplatné.

ZÍSKÁNÍ DOKUMENTŮ EUROPASSU

Od roku 2005 v členských zemích EU pracují Národní centra Europass (NCE), která pomáhají občanům získat dokumenty Europassu, koordinují veškeré činnosti spojené s jejich vydáváním, zprostředkovávají související informace a provádějí poradenskou činnost.

V naší republice tímto úkolem byl pověřen Národní ústav odborného vzdělávání, který po podpisu smlouvy s Evropskou komisí vytvořil **Národní centrum Europass Česká republika** (NCE ČR) jako svoji součást. NCE ČR již od října roku 2004 provádělo přípravné práce související s postupným zavedením Europassu a od dubna 2005 zahájilo svoji činnost pro veřejnost. V září 2005 otevřelo **klientské centrum**, kde mohou občané osobně získat informace o Europassu. Pracovníci centra jsou připraveni pomoci s obstaráním nebo vyplněním dokumentů Europassu a poradit při dalším postupu.

Veškeré informace o této evropské iniciativě včetně formulářů pro vlastní vyplnění jsou k dispozici na webových stránkách Národního centra Europass Česká republika¹. Další informace o Europassu je možné najít i na evropském portálu Europassu².

SOUČÁSTI EUROPASSU

Europass - životopis

Nejdůležitějším dokumentem Europassu je životopis, který si vypracovává každý zájemce sám ve společném evropském formátu. Poskytuje občanům možnost uvést jasné a úplné údaje o své kvalifikaci a kompetencích.

Europass - jazykový pas

Do tohoto dokladu si držitelé mohou zaznamenávat výsledky svého studia jazyků a kulturní zkušenosti a schopnosti, a to komplexním, informativním, průhledným a spolehlivým způsobem. Jazykový pas poskytuje přehled o úrovni znalostí, kterých dosáhli v jednom nebo několika cizích jazycích, a umožňuje jim poskytnout podrobné a mezinárodně srovnatelné údaje. Držitel zde uvádí všechny znalosti bez ohledu na to, zda byly získány v rámci formální vzdělávací soustavy nebo mimo ni.

Europass - mobilita

Účelem tohoto dokumentu je zaznamenat s použitím společného evropského vzoru evropskou studijní stáž nebo výměnnou odbornou praxi. Jde o osobní doklad, který umožní držiteli lépe informovat o tom, jaký přínos pro něj tato skutečnost měla, zejména z hlediska nabytých zkušeností a schopností. Vyplňuje jej vysílající organizace a hostitelská organizace, které se účastní daného projektu zaměřeného na mobilitu, a to v jazyce, na němž se tyto organizace s dotyčnou osobou dohodnou.

Europass - dodatek k osvědčení

Tento doklad lze použít jako přílohu k osvědčením (v České republice se jedná o vysvědčení o závěrečné zkoušce, výuční list s vysvědčením o závěrečné zkoušce a vysvědčení o maturitní zkoušce) o dosaženém středním vzdělání a má usnadnit pochopení významu osvědčení z hlediska kompetencí získaných jeho držitelem. Nenahrazuje původní osvědčení a nezakládá nárok na úřední uznání původního osvědčení ze strany orgánů jiných zemí. Na druhé straně usnadňuje řádné posouzení původního osvědčení a může tak napomoci získat jeho uznání příslušnými orgány. Poskytuje jej na základě žádosti Národní ústav odborného vzdělávání zdarma v češtině a v jednom cizím jazyce.

Europass - dodatek k diplomu

Jde o dokument který se přikládá k vysokoškolskému diplomu nebo k diplomu absolventa vyšší odborné školy. Má usnadnit pochopení významu diplomu z hlediska znalostí a schopností získaných jeho držitelem. Popisuje povahu, úroveň, kontext, obsah a statut studia, které absolvoval a úspěšně zakončil držitel diplomu. Dokument nenahrazuje původní diplom a nezakládá nárok na úřední uznání původního diplomu ze strany vzdělávacích institucí jiných zemí. Usnadňuje však řádné posouzení původního diplomu a může tak napomoci získat jeho

¹ www.europass.cz

² <http://europass.cedefop.eu.int>

uznání příslušnými orgány nebo pracovníky odpovědnými za přijímací řízení ve vzdělávacích institucích.

Dodatek k diplomu byl původně navržen pro potřeby vysokých škol (VŠ) a je jimi využíván v řadě evropských států, mezi které patří i Česká republika. K jeho zavedení se zavázali ministři členských států EU³ v rámci Boloňského procesu a povinnost vydávat tento dokument v ČR je zakotvena ve vysokoškolském zákonu.

Formát a strukturu dodatku navrhla společná pracovní skupina složená ze zástupců Rady Evropy, UNESCO/CEPES a Evropské komise v období 1997 – 1998. Upravená verze dodatku byla ověřena pilotním projektem financně podpořeným těmito třemi organizacemi a přidruženým mezinárodním pilotním projektem PHARE „Uznávání vysokoškolských diplomů a studijních kreditů v mezinárodním měřítku“. V této struktuře se Dodatek k diplomu stal i součástí Europassu.

DODATEK K DIPLOMU ABSOLVENTA VOŠ

Absolventi vyšších odborných škol (VOŠ) obdrží po absolvování školy vysvědčení o absolutoriu a současně i diplom absolventa vyšší odborné školy. Ve výše uvedeném Rozhodnutí EP a Rady je v souvislosti s *Europass - dodatkem k diplomu* uváděn jenom vysokoškolský diplom. VOŠ jsou sice v ČR považovány za součást terciárního sektoru vzdělávání, ale nevztahuje se na ně vysokoškolský zákon, nemají tedy zákonnou povinnost vydávat dodatky k diplomům. Absolventi by mohli, vzhledem k tomu, že dostávají vysvědčení o absolutoriu (bez diplomu absolventa neplatné), dostávat dodatek k osvědčení, ale vzhledem k tomu, že dostávají i diplom (bez vysvědčení o absolutoriu neplatný), mohli by rovněž dostat i dodatek k diplomu. Tato vzájemná podmíněnost platnosti obou dokumentů je obdobou vztahu mezi vysokoškolským diplomem a vysvědčením o státní závěrečné zkoušce. Kromě toho část vyšších odborných škol již má akreditovaný vzdělávací program, a v nejbližších letech tomu tak bude u všech VOŠ. Perspektivním řešením tedy je, aby **VOŠ vydávaly dodatky k diplomům obdobně jako vysoké školy**. Podmínky pro přístup ke studiu a organizace výuky na VOŠ jsou obdobné jako na vysokých školách, a proto je navržená struktura Dodatku k diplomu absolventa VOŠ velmi podobná dodatkům k diplomům vydávaným vysokými školami.

ÚČEL DODATKU

Dodatek k diplomu absolventa VOŠ se doporučuje využívat jako přílohu k diplomu a k vysvědčení o absolutoriu, tyto dokumenty však nenahrazuje a samostatně nemá žádnou právní platnost. Představuje vhodný prostředek, který poskytuje dostatečné informace umožňující vytvořit si vlastní úsudek o získané kvalifikaci. Měl by zjednodušit proces uznávání kvalifikací a dosaženého vzdělání pro vzdělávací i profesní účely

Dodatek je možné použít na národní i mezinárodní úrovni. Uživateli dodatku kromě jeho držitele mohou být vzdělávací instituce, profesní organizace, zaměstnavatelé, orgány uznávající kvalifikace, veřejné instituce, státní orgány a občané.